



清明

感恩孝亲 思时之敬
Season of Gratitude and Remembrance

清明感恩孝亲大法会 . Qing Ming Festival 2024 . 29/03 - 10/04

清明节

是源远流长的中华传统节日。每年此时，人们都会向祖先和已故亲人致敬，表达孝思之情。佛法教导我们，世间所有生命都是相互联系、相互依存的，一切众生在过去的无量劫中都曾是我们的父母。在这感恩的季节，让我们回向功德给祖先父母至亲至爱 and 一切有缘的众生，传递慈悲，无远弗届。

清明法会期间，本寺常住法师们将连续十二天献供修法，祈愿回向您的至亲迅速解脱轮回，往生阿弥陀佛净土。欢迎大众随喜参与共积福田，利乐十方有情众生。

Qing Ming is a long-standing Chinese tradition wherein filial piety is expressed through offering prayers to ancestors and our departed loved ones. Shakyamuni Buddha has always emphasised the interconnectedness of all beings who have either been our father or mother for countless eons. Hence, let us extend love and compassion to those karmically linked to us during this season of remembrance.

Throughout our Qing Ming Festival event, our resident Sanghas will conduct prayers and offerings for 12 consecutive days, dedicating merits to the dearly departed to transcend samsara and swiftly transmigrate to Amitabha's Pure Land. We welcome all to join us in amassing collective merits and dedicating these merits extensively to benefit sentient beings in the ten directions.

孝亲报恩牌位

Gratitude & Remembrance Tablets

- T1 堂上历代祖先牌位** ❖
Grand Tablet for the Ancestors
\$128 每名堂上历代祖先牌位 per ancestral tablet
可加至四位往生者姓名
maximum of four additional names
- T2 往生者牌位** ❖
Tablet for the Dearly Departed
\$20 每名 per name
- T3a 累世冤亲债主大牌位** ❖
Grand Tablet for the Past Creditors
\$168 每名/合家/公司 per name/family/company
- T3b 累世冤亲债主牌位** ❖
Tablet for the Past Creditors
\$20 每名 per name
- T4a 堕胎婴灵牌位** ❖
Tablet for the Unfortunate Unborn (Abortion)
\$20 每名 per name /
\$12 鑫和仁波切赐名
For name bestowed by Singha Rinpoche
- T4b 流产婴灵牌位** ❖
Tablet for the Unfortunate Unborn (Miscarriage)
\$20 每名 per name /
\$12 鑫和仁波切赐名
For name bestowed by Singha Rinpoche
- T5 善施无主孤魂牌位** ❖
Charity Tablet for Wandering Spirits
\$20 每名 per name

孝亲报恩供品

Gratitude & Remembrance Offerings

- G1 敬恩配套** ◆●
Gratitude & Remembrance Package
\$50 每套 per set
供祖先 / 往生者 / 冤亲债主 / 堕胎 / 流产 / 无主孤魂 /
For Ancestors / Dearly Departed / Past Creditors /
Unfortunate Unborn / Wandering Spirits
疏文将由法师恭读 Prayers will be recited by Sanghas
- G2 供先人衣箱** ◆●
Offering of Paper Chest
\$25 每箱 per chest
- G3 甘露法食** ◆●
Nectar Food Offering
\$15 每套 per set
供祖先 / 往生者 / 冤亲债主 / 堕胎 / 流产 / 无主孤魂 / 舍利宝殿
For Ancestors / Dearly Departed / Past Creditors /
Unfortunate Unborn / Wandering Spirits / Relics Hall
敬供时间 Time of offering : 11am - 2pm

增广福田供养

Meritorious Grand Offerings

M1 敬献十方世界 Bountiful Food Offering ❖

\$108 每名 / 合家 / 公司 / 已故 per name / family / company / deceased
敬供日期: 4月10日下午2时 Offering date: 10/4, 2pm

奉上妙食供养, 集聚福资无量! 供养十方三宝, 回向一切有情。敬献仪式后, 所有食品将捐献给慈善团体。
Practice generosity by making bountiful offerings to the Three Jewels, dedicating merits to all sentient beings. Food items will be donated to charities upon completion.

M2 内坛御食五供 Exquisite Ceremonial Offering ◆❖

\$50 每名 / 合家 / 公司 / 已故 per name / family / company / deceased
敬供日期: 3月29日至4月10日 Offering date: 29/3 - 10/4

法会期间, 以庄严供具奉献香花灯烛、五果六斋等上妙供品。惟愿发心供养者广结佛缘, 所求圆满!
Elaborate set up in the main hall with ceremonial wares holding delicate offerings. Through this offering, may you have a deep connection with Buddha and have all aspirations fulfilled!

M3 护持圣大解脱经法会(藏) ■

Support the Recitation of Great Liberation Sutra (Tib)

随缘供养 Any Donation is Appreciated
法会日期: 4月4日至4月7日 Prayer dates: 4/4 - 7/4

护持此经即种下成佛之因, 让我们生生世世都能具足良好的环境条件学佛修法, 直至证得佛果正觉。
Supporting the recitation of this exalted Sutra creates the cause for us to have favourable conditions to practice the Dharma life after life, until we achieve enlightenment.

M4 烟供施食法会(藏) Charity Sur Puja (Tib) ●

随缘供养 Any Donation is Appreciated
法会日期: 4月9日下午5时 Prayer date: 9/4, 5pm

此仪轨由本寺法师修持, 通过熏烧食物所得香气解救饿鬼道与中阴期之众生, 随后念佛回向转生善道。
Performed by Sanghas, fragrant smoke is offered to alleviate the sufferings of hungry ghosts and bardo beings, thereafter Buddha names are recited to guide them to higher rebirths.

M5 尊胜佛母法会(藏) Namgyalma Puja (Tib) ❖

随缘供养 Any Donation is Appreciated
法会日期: 4月10日早上9时 Prayer date: 10/4, 9am

修持尊胜佛母法门威力殊胜, 可消除造成众生短命无福、堕三恶道的累世罪业。此法会冥阳两利。
This practice is especially powerful in purifying negative karma that hinders long life and causes rebirth in the lower realms. Beneficial for both the living and departed.

- ◆ 本寺将安排敬供日期 Date of Offering will be allocated by the temple
- 4月6日傍晚6点截止报名 Registration closes 6 April 6pm
- 4月8日傍晚6点截止报名 Registration closes 8 April 6pm
- ❖ 4月9日傍晚6点截止报名 Registration closes 9 April 6pm

以上所列出的数额均为建议捐款, 用于护持新加坡大乘禅寺的一切弘法活动。All amount stated above are suggested contributions that will be used to support the Dharma activities of Thekchen Choling Singapore Ltd.

G1



G2



G3



M1



M2



M3



M4



M5



法会节目表

PROGRAMME HIGHLIGHTS



请扫码报名
Scan to Register

Event Organised by
Thekchen Choling Singapore Ltd
2 Beatty Lane Singapore 209945
T: +65 64663720
www.thekchencholing.org
f thekchencholing
thekchencholingsg
Tcclinfochannel



29/3 – 9/4 农历二月二十至三月初二
11am 上供诸佛 (华) Food Offering before all Buddhas (Chi)

启坛 Invocation Prayers

29/3 二月二十 星期五 (耶稣受难日) • Friday (Good Friday)
11am 上供诸佛 (华) Food Offering before all Buddhas (Chi)
2pm 赞诵《慈悲三昧水忏》卷上 (华) LIVE
Recitation of “Compassionate Samadhi Water Repentance” Part 1 (Chi)

1/4 二月廿三 星期一 • Monday
8pm 赞诵《慈悲三昧水忏》卷中 (华) LIVE
Recitation of “Compassionate Samadhi Water Repentance” Part 2 (Chi)

3/4 二月廿五 星期三 • Wednesday
11am 上供诸佛 (华) Food Offering before all Buddhas (Chi)
赞诵《佛顶尊胜陀罗尼经》 (华)
Recitation of “Ushnisa Vijaya Dharani Sutra” (Chi)

清明节 Qing Ming Festival

4/4 二月廿六 星期四 • Thursday
9am 赞诵《圣大解脱经》第一卷 (藏)
Recitation of “The Sutra of Great Liberation” Part 1 (Tib)
8pm 赞诵《慈悲三昧水忏》卷下 (华) LIVE
Recitation of “Compassionate Samadhi Water Repentance” Part 3 (Chi)

5/4 二月廿七 星期五 • Friday
9am 赞诵《圣大解脱经》第二卷 (藏)
Recitation of “The Sutra of Great Liberation” Part 2 (Tib)

6/4 二月廿八 星期六 • Saturday
9am 赞诵《圣大解脱经》第三卷 (藏)
Recitation of “The Sutra of Great Liberation” Part 3 (Tib)

7/4 二月廿九 星期日 • Sunday
9am 赞诵《圣大解脱经》第四卷 (藏)
Recitation of “The Sutra of Great Liberation” Part 4 (Tib)
5pm 护法菩萨甘露供养 (藏) Nectar Offering to Dharma Protectors (Tib)

9/4 三月初一 星期二 • Tuesday
11am 上供诸佛 (华) Food Offering before all Buddhas (Chi) LIVE
赞诵《准提陀罗尼经》 (华) Recitation of “Cundi Dharani Sutra” (Chi)
4pm 药师如来超荐度亡法会 (藏) Medicine Buddha Jangwa Puja (Tib)
烟供施食法会 (藏) Charity Sur Puja (Tib)

法会圆满 The Grand Finale

10/4 三月初二 星期三 (开斋节) • Wednesday (Hari Raya Puasa)
9am 摩利支天母法会 (藏) Arya Marichi Puja (Tib)
尊胜佛母法会 (藏) Namgyalma Puja (Tib)
2pm 【供佛回向十方世界】仪式 Bountiful Food Offering Ceremony LIVE
赞诵《八十八佛忏悔文》与《佛说阿弥陀经》 (华)
Recitation of “88 Buddhas Repentance” & “Amitabha Sutra” (Chi)